

Le 30 juin 2005

Cher Collègue,

Dans l'intérêt du programme sur les questions relatives à l'eau du Munk Centre for International Studies de l'Université de Toronto et du Michigan State University Department of Fisheries and Wildlife, nous vous invitons à participer à une réunion importante sur les Grands Lacs:

**UN GROUPE DE TRAVAIL BILATÉRAL SUR LES
ENTENTES RÉVISÉES DE L'ANNEXE
ET L'AVENIR DU BASSIN DES GRANDS LACS**

29 juillet 2005

Une vidéo directe de la conférence/groupe de travail tenue simultanément au Munk Centre for International Studies à l'Université de Toronto et le Department of Fisheries and Wildlife à la Michigan State University

9 h 30 – 14 h 45 H.A.E.

**avec la participation directe de
Wisconsin (8 h 30 – 13 h 45 pm HAC), Illinois (8 h 30 – 13 h 45 HAC), New York, et
Québec**

Ce groupe de travail bilatéral fournira quelques possibilités de commentaires et de dialogue d'observation du public sur les projets révisés de l'Annexe 2001 des Grands Lacs mettant en application les ententes pendant une **période de 60 jours de commentaires d'observation de la part du public qui a commencé le 30 juin 2005 et se termine le 29 juin 2005.**

Il s'est passé beaucoup de choses depuis la diffusion au grand public l'été dernier du projet d'Entente provinces/états (Great Lakes Basin Sustainable Water Resources Agreement) et le projet Pacte (Great Lakes Basin Water Resources Compact), qui régiront les sorties d'eau du bassin des Grands Lacs. Des versions considérablement révisées des deux ententes, qui ont des implications historiques pour le système écologique et les résidents humains et non humains du bassin des Grands Lacs, ont été communiquées le 30 juin 2005. Cependant, la période officielle de commentaires d'observation du public se termine en même temps que l'été, la rendant importante pour les organismes clients, les organisations et les personnes intéressés à analyser promptement les nouveaux textes, à partager des informations et à en venir à des conclusions au sujet des nouvelles ententes.

Nous espérons, dans ce groupe de travail, pouvoir échanger des informations et informer le débat public sur les ententes révisées de l'Annexe dans une situation neutre et binationale. Nous aurons des panélistes des secteurs de l'industrie, de l'environnement, du monde juridique, du monde universitaire et d'autres secteurs pour présenter leurs points de vue sur les ententes révisées à Toronto, Ontario et à East Lansing, Michigan et pour répondre aux questions des participants aux endroits hôtes et reliés. Nous croyons que la discussion aidera à informer les commentaires que les participants offriront pendant la période officielle de 60 jours sur les projets révisés de l'Annexe 2001 des Grands Lacs mettant en application les ententes.

**Veillez noter que vous pouvez télécharger les ententes à: www.powi.ca
[Guide sur les Grands Lacs](#)**

Nous espérons que vous vous joindrez à nous à Toronto, Ontario, East Lansing, Michigan ou à tous les autres endroits reliés autour du bassin des Grands Lacs. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec l'un des endroits ci-après :

Toronto: registration.munk@utoronto.ca ou composez le (416) 946-8901 ou
Michigan: dreelin@msu.edu ou composez le (517) 432-3831

REMARQUE : L'INSCRIPTION EST REQUISE À TOUS LES ENDROITS.

Pour l'inscription à l'Université de Toronto, prière de contacter registration.munk@utoronto.ca

Pour l'inscription à la Michigan State University, prière de contacter dreelin@msu.edu

Pour l'inscription à la Wisconsin University, prière de contacter kim.leizinger@ces.uwex.edu

Pour l'inscription à la Buffalo State University, prière de contacter frasergs@buffalostate.edu

Pour l'inscription à Québec, prière de contacter eau@uqcn.qc.ca

Pour l'inscription à l'University of Illinois à Chicago, prière de contacter dmcgrath@uic.edu

Veillez agréer, Cher Collègue, nos salutations distinguées,

Adèle Hurley
Directrice
Programme des affaires de l'eau
Munk Centre for International Studies
Université de Toronto

Tracy Dobson
Professeur
Department of Fisheries and Wildlife
Michigan State University

Autres coparraineurs de l'événement :

Canadian Studies Center, Michigan State University
Center of Excellence for Great Lakes and Human Health
Center for Water Resources at Michigan State University